



Vijeće  
Europske unije

Bruxelles, 26. rujna 2019.  
(OR. en)

12550/19

---

---

**Međuinstitucijski predmet:  
2019/0199(NLE)**

---

---

UD 242  
CID 10  
TRANS 456  
VISA 200  
AGRILEG 163  
ENT 214  
FRONT 254

#### **PRIJEDLOG**

---

Od: Glavni tajnik Europske komisije,  
potpisao g. Jordi AYET PUIGARNAU, direktor

Datum primitka: 25. rujna 2019.

Za: g. Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, glavni tajnik Vijeća Europske unije

---

Br. dok. Kom.: COM(2019) 423 final

---

Predmet: Prijedlog ODLUKE VIJEĆA o stajalištu koje treba zauzeti u ime Europske unije u Upravnom odboru Međunarodne konvencije o usklađivanju graničnih kontrola robe

---

Za delegacije se u prilogu nalazi dokument COM(2019) 423 final.

---

Priloženo: COM(2019) 423 final



EUROPSKA  
KOMISIJA

Bruxelles, 25.9.2019.  
COM(2019) 423 final

2019/0199 (NLE)

Prijedlog

## **ODLUKE VIJEĆA**

**o stajalištu koje treba zauzeti u ime Europske unije u Upravnom odboru Međunarodne konvencije o usklađivanju graničnih kontrola robe**

## **OBRAZLOŽENJE**

### **1. PREDMET PRIJEDLOGA**

Ovaj se prijedlog odnosi na odluku o utvrđivanju stajališta koje treba zauzeti u ime Unije u Upravnom odboru osnovanom Međunarodnom konvencijom o usklađivanju graničnih kontrola robe („Konvencija o usklađivanju”) u vezi s predviđenim donošenjem izmjena članka 7. Priloga 8. Konvenciji o usklađivanju u pogledu učestalosti mehanizma izvješćivanja.

### **2. KONTEKST PRIJEDLOGA**

#### **2.1. Međunarodna konvencija o usklađivanju graničnih kontrola robe**

Cilj je Međunarodne konvencije o usklađivanju graničnih kontrola robe („Konvencija o usklađivanju”) olakšati i time razvijati međunarodnu trgovinu usklađivanjem (prema potrebi) različitih graničnih kontrola koje se primjenjuju na kretanje robe. Konvencija o usklađivanju potpisana je 21. listopada 1982. u Ženevi i odobrena je u ime Zajednice Uredbom Vijeća (EEZ) br. 1262/84 od 10. travnja 1984.<sup>1</sup>, koja je stupila na snagu 12. rujna 1987. Konvencija trenutačno broji 58 ugovornih stranaka, uključujući Europsku uniju i njezine države članice.

#### **2.2. Upravni odbor**

Upravni odbor djeluje u okviru Konvencije o usklađivanju. Njegova je uloga razmatranje i donošenje izmjena Konvencije o usklađivanju. O prijedlozima se glasuje, a svaka država koja je ugovorna stranka i zastupljena je na sjednici Upravnog odbora ima jedan glas.

Unija ima isključivu nadležnost u području carine koje je uređeno Konvencijom o usklađivanju. Unija kao regionalna gospodarska organizacija u slučaju glasanja raspolaže brojem glasova koji je jednak broju glasova dodijeljenih državama članicama koje su ujedno ugovorne stranke Konvencije. Budući da su sve države članice EU-a ugovorne stranke Konvencije, Unija ima 28 glasova.

Izmjene Konvencije o usklađivanju donose se dvotrećinskom većinom glasova članica koje su prisutne i glasuju. Za donošenje odluka potreban je kvorum od najmanje jedne trećine država koje su stranke.

#### **2.3. Predviđeni akt Upravnog odbora**

Upravni odbor će na dvanaestom zasjedanju vjerojatno donijeti odluku o donošenju predloženih izmjena Konvencije o usklađivanju (dalje u tekstu „predviđeni akt”).

Svrha je predviđenog akta smanjiti učestalost mehanizma izvješćivanja o napretku ostvarenom u poboljšanju postupaka prelaska granice za međunarodni cestovni prijevoz. Trenutačno svaka ugovorna stranka Konvencije mora ispuniti i poslati Tajništvu UNECE-a nacrt upitnika o provedbi Priloga 8. Konvenciji (objava pravnih odredaba, infrastruktura, primjena itd.). Predviđenim aktom promijenit će se vremenski okvir za izvješćivanje s dvije na pet godina, čime će se dati dovoljno vremena za postizanje rezultata koji bi bili zanimljivi.

---

<sup>1</sup> SL L 126, 12.5.1984., str. 1.–2.

Predviđeni akt bit će obvezujući za stranke u skladu s člankom 22. Konvencije o usklađivanju. Članak 22. odnosi se na predložene izmjene Konvencije i njime se propisuje sljedeće: „*Svaka predložena izmjena dostavljena u skladu s prethodnim stavkom stupa na snagu za sve ugovorne strane tri mjeseca nakon isteka razdoblja od 12 mjeseci nakon datuma dostavljanja predložene izmjene tijekom kojega glavnom tajniku Ujedinjenih naroda nije bio dostavljen nikakav prigovor na predloženu izmjenu od strane države koja je ugovorna strana ili od strane regionalne organizacije za gospodarsku integraciju koja je također ugovorna strana i koja onda postupa u okviru uvjeta utvrđenih u članku 16. stavku 2. ove Konvencije.*”

### **3. STAJALIŠTE KOJE TREBA ZAUZETI U IME UNIJE**

Unija podržava razuman pristup za učestalost mehanizma izvješćivanja o napretku ostvarenom u poboljšanju postupaka prelaska granice za međunarodni cestovni prijevoz. Ta se globalna istraživanja trenutačno provode svake dvije godine, što znači da svake dvije godine svaka ugovorna stranka (uključujući Europsku uniju) mora izvijestiti o postignutom napretku. Trenutačna učestalost mehanizma izvješćivanja opterećuje ugovorne stranke jer na nacionalnoj razini upitnik često zahtijeva međuministarsku koordinaciju carinskih i transportnih nadležnih tijela. Usto, kako je izneseno tijekom rasprava i dogovoreno s državama članicama unutar carinske stručne skupine za TIR, očekuje se da će istraživanja davati slične rezultate i kad se budu provodila svakih pet godina.

Stoga se predlaže da Unija podrži prijedlog izmjene članka 7. Priloga 8. Konvenciji o usklađivanju čiji je cilj da se međurazdoblje mehanizma izvješćivanja produlji s dvije na pet godina.

Primjereno je utvrditi stajalište koje treba zauzeti u ime Unije u okviru Upravnog odbora jer će te izmjene biti obvezujuće za Uniju.

### **4. PRAVNA OSNOVA**

#### **4.1. Postupovna pravna osnova**

##### *4.1.1. Načela*

Člankom 218. stavkom 9. Ugovora o funkcioniranju Europske unije (UFEU) predviđeno je donošenje odluka kojima se utvrđuju „stajališta koja u ime Unije treba donijeti tijelo osnovano na temelju sporazuma kada je to tijelo pozvano donositi akte koji proizvode pravne učinke, uz iznimku akata kojima se dopunjuje ili mijenja institucionalni okvir sporazuma”.

Članak 218. stavak 9. UFEU-a primjenjuje se neovisno o tome je li Unija članica tijela ili stranka sporazuma<sup>2</sup>.

Pojam „akti koji proizvode pravne učinke” odnosi se i na akte koji proizvode pravne učinke na temelju pravila međunarodnog prava koja se primjenjuju na predmetno tijelo. Obuhvaća i instrumente koji nemaju obvezujući učinak na temelju međunarodnog prava, ali im je namjena da „presudno utječu na sadržaj propisa koje donese zakonodavac Unije”<sup>3</sup>.

#### *4.1.2. Primjena u predmetnom slučaju*

Upravni odbor tijelo je osnovano na temelju sporazuma, točnije na temelju Međunarodne konvencije o usklađivanju graničnih kontrola robe.

Akt koji Upravni odbor treba donijeti akt je koji proizvodi pravne učinke. Predviđeni akt bit će obvezujući na temelju međunarodnog prava u skladu s člankom 22. Međunarodne konvencije o usklađivanju graničnih kontrola robe.

Predviđenim aktom ne dopunjuje se niti izmjenjuje institucionalni okvir Sporazuma.

Stoga je postupovna pravna osnova za predloženu odluku članak 218. stavak 9. UFEU-a.

## **4.2. Materijalnoppravna osnova**

### *4.2.1. Načela*

Materijalnoppravna osnova odluke na temelju članka 218. stavka 9. UFEU-a prije svega ovisi o cilju i sadržaju predviđenog akta o kojemu se zauzima stajalište u ime Unije. Ako predviđeni akt ima dva cilja ili dva elementa te ako se može utvrditi da je jedan od tih dvaju ciljeva ili elemenata glavni, a drugi samo sporedan, odluka na temelju članka 218. stavka 9. UFEU-a mora se temeljiti na samo jednoj materijalnopravnoj osnovi, to jest onoj koja je potrebna za glavni ili prevladavajući cilj ili element.

### *4.2.2. Primjena u predmetnom slučaju*

Glavni cilj i sadržaj predviđenog akta odnose se na carinsku i vanjsku trgovinsku politiku.

Stoga je materijalnoppravna osnova predložene odluke članak 207. UFEU-a.

## **4.3. Zaključak**

Pravna osnova predložene odluke trebao bi biti članak 207. UFEU-a u vezi s člankom 218. stavkom 9. UFEU-a.

---

<sup>2</sup> Presuda Suda od 7. listopada 2014., Njemačka protiv Vijeća, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, točka 64.

<sup>3</sup> Presuda Suda od 7. listopada 2014., Njemačka protiv Vijeća, predmet C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, točke od 61. do 64.

## **5. OBJAVA PREDVIĐENOG AKTA**

Budući da će se aktom Upravnog odbora izmijeniti Prilog 8. Međunarodne konvencije o usklađivanju graničnih kontrola robe, primjereno ga je nakon donošenja objaviti u *Službenom listu Europske unije*.

Prijedlog

## ODLUKE VIJEĆA

### **o stajalištu koje treba zauzeti u ime Europske unije u Upravnom odboru Međunarodne konvencije o usklađivanju graničnih kontrola robe**

#### **VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,**

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 207. u vezi s člankom 218. stavkom 9.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

budući da:

- (1) Međunarodna konvencija o usklađivanju graničnih kontrola robe („Konvencija”) iz 1982. odobrena je Uredbom Vijeća (EEZ) br. 1262/84.<sup>4</sup>
- (2) Na temelju članka 22. Konvencije Upravni odbor može donijeti izmjene dvotrećinskom većinom ugovornih stranaka koje su prisutne i glasuju.
- (3) Upravni odbor na svojem dvanaestom zasjedanju treba donijeti izmjenu članka 7. Priloga 8.
- (4) Primjereno je utvrditi stajalište koje treba zauzeti u ime Unije u okviru Upravnog odbora jer će izmjene Konvencije biti obvezujuće za Uniju.
- (5) Unija podržava novi članak 7. Priloga 8. Konvenciji jer smanjenje učestalosti mehanizma izvješćivanja o napretku ostvarenom u poboljšanju postupaka prelaska granice za međunarodni cestovni promet dovodi do manjeg broja administrativnih formalnosti za države članice.
- (6) Stajalište koje Unija treba zauzeti u Upravnom odboru za Konvenciju stoga bi se trebalo temeljiti na nacrtu izmjena priloženom ovoj Odluci,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

#### *Članak 1.*

Stajalište koje treba zauzeti u ime Unije na dvanaestoj ili naknadnoj sjednici Upravnog odbora jest da se podrži nacrt izmjene priložen ovoj Odluci.

#### *Članak 2.*

Predstavnik Unije u Upravnom odboru može odobriti uredničke promjene nacrta izmjene iz članka 1.

---

<sup>4</sup> SL L 126, 12.5.1984., str. 1.

*Članak 3.*

Ova Odluka stupa na snagu na dan donošenja.

Ova je Odluka upućena Komisiji.

Sastavljeno u Bruxellesu,

*Za Vijeće  
Predsjednik*